



## TECHNISCHE MITTEILUNG

TM 103 - 4

Twin Astir  
Twin Astir  
Trainer

**Gegenstand:** Abweichung gegenüber dem Gerätekenblatt  
(Subject) L 315 bei Flugzeugen mit französischer Zulassung.

**Betroffen:** TWIN ASTIR und TWIN ASTIR TRAINER ab Werk-  
(Effectivity) Nr. 3001

**Dringlichkeit:** bei der Stückprüfung  
(Accomplishment)

**Vorgang:** Änderungen im Rahmen der französischen Muster-  
(Reason) Zulassung

**Material:** 1. Haubenlöser 103-7610 an der vorderen Haube  
(Material) 2. Schwerpunktkupplung im Kupplungseinbau 103-2235 entfällt

**Massnahmen:** 1. Der Haubenlöser an der vorderen Haube wird  
(Instructions) nach Zeichnung 103-7610 eingebaut.

2a. Beim Kupplungseinbau nach Zeichnung 103-2235 entfallen folgende Teile mit Befestigungsschrauben:

- Lfd.Nr. 18: Schwerpunktkupplung G 72/G73
- Lfd.Nr. 3: Winkel links 103-2235.03
- Lfd.Nr. 4: Winkel rechts 103-2235.04

2b. Der Ausschnitt der Rumpfschale im Kupplungsbereich kann unterbleiben.

2c. Das Drahtseil (Lfd. Nr. 22) wird mit Hülse und Kausche am Winkel 103-2235.01 befestigt. Zwischen den Winkeln wird auf die Sechskantschraube M 6x40 ein Röhrchen  $\phi$  8 x 1, 26 lang, aus 1.0308.1 (verzinkt) aufgeschoben und festgezogen.

2d. Der Einbau entspricht dann nachstehender Skizze. (Ein Wiedereinbau der Schwerpunktkupplung ist möglich.)

**Gewicht u. Schwer-** ohne Einfluss  
**punktlage:**  
(Weight and Balance)

**Hinweise:** Die Durchführung der Massnahmen ist bei der Stück-  
(Remarks) prüfung zu bestätigen. Bei nachträglichem Einbau sind die Massnahmen von einem Prüfer Klasse III im Bordbuch zu bescheinigen.

München, den 19.3.1979  
i. A. Dipl. Ing. H. Wilser

LBA anerkannt

Datum 19.3.79	ersetzt Ausgabe vom	Bearbeitung wi	Seite 1
------------------	------------------------	-------------------	------------